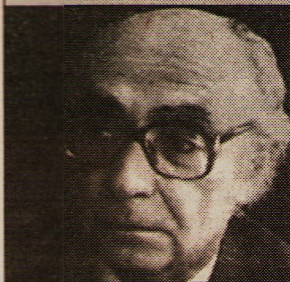


Евангелие от Сарамаги



Нобелевскую премию по литературе получил 76-летний португальский прозаик Жозе Сарамагу. Награда, как отмечается в пресс-релизе, дана «человеку, который своими притчами, преисполненными воображения, сострадания и иронии, снова и снова помогает нам оценить ускользающую реальность».

Второй год Нобелевский комитет удостаивает своей престижной премии немолодого представителя Средиземноморья (в прошлом году лауреатом стал итальянский драматург Дарио Фо), исповедующего ле-

вые идеи. Жозе Сарамагу, выходец из рабочего класса, в 1969 году вступил в нелегальную коммунистическую партию, по отношению к которой, правда, всегда занимал критическую позицию. Первый литературный успех пришел к писателю лишь в возрасте 60 лет. Вышедший в 1982 году его роман «Балтазар и Блимунда» представляет собой, если судить по тому же пресс-релизу, богатый, многогранный и полисемантический текст, который позже лег в основу оперы «Блимунда» итальянского композитора Корги. Впрочем, русский читатель способен составить о творчестве Сарамаги и собственное суждение: в мае – июне этого года «Иностранная литература» напечатала изданный в Португалии его роман «Евангелие от Иисуса», действительно сложный полисемантический текст, довольно оригинально трактующий евангельский сюжет. — Христос восходит на Голгофу, повторяя участь своего отца Исидора, распятого римлянами по чистой случайности.

Творчество португальского писателя отмечено многими литературными премиями, в том числе зарубежными. Не исключено, что вслед за Нобелевской какая-то награда придет к нему (не ему, так переводчику Александру Богдановскому) и из читающей России.

О.М.

Моск. новости. — 1998. — 18 окт. — с. 25.